

Distr.  
LIMITED

E/CN.17/1996/L.1  
26 April 1996  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة التنمية المستدامة

الدورة الرابعة

١٨ نيسان/أبريل - ٣ أيار/مايو

البند ٣ من جدول الأعمال

### المسائل الشاملة لعدة قطاعات مع الإحالة بصورة خاصة إلى العناصر الحاسمة للاستدامة

مشروع مقرر مقدم من الرئيس

الديناميات الديمغرافية والاستدامة

(الفصل ٥ من جدول أعمال القرن ٢١)

١ - أحاطت لجنة التنمية المستدامة علماً بتقرير الأمين العام عن الديناميات الديمغرافية والاستدامة E/CN.17/1996/10 و Corr.1 و Add.1) الذي تضمّن معلومات عن طائفة واسعة من العوامل التي ثبت أن لها تأثيراً كبيراً على المتغيرات الديمغرافية والسكان وسياسات التنمية المستدامة عموماً، مع مراعاة النتائج التي تمخض عنها المؤتمر الدولي للسكان والتنمية<sup>(١)</sup>. واعترفت اللجنة بأهمية التدابير التي تتخذها الحكومات دعماً لصياغة وتنفيذ السياسات والبرامج السكانية الوطنية. ونوهت اللجنة بارتياح إلى الأهمية الأكبر التي يجري تلقيها على القضايا السكانية وإلى أهمية دمج العوامل السكانية في التخطيط البيئي والإنمائي، حسب المعلومات التي حصلت عليها فرقة العمل المعنية بتنفيذ المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، التابعة لصدوق الأمم المتحدة للسكان، من المكاتب الميدانية. ورحبت اللجنة كذلك بالأنشطة والتدابير التي اتخذتها المنظمات غير الحكومية وأعضاء منظومة الأمم المتحدة كمتابعة للفصل ٥ من جدول أعمال القرن ٢١ والفصل الثالث من برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية.

(١) انظر تقرير المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، القاهرة، ٥ - ١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ (منشورات

الأمم المتحدة، رقم المبيع: A.95.XIII.18).

٢ - ونظرا لاستمرار أهمية المقترحات المقدمة خلال دورتها الثالثة، أعادت اللجنة تأكيد المقررات التي اتخذت خلال تلك الدورة بشأن متابعة تنفيذ الفصل ٥ من جدول أعمال القرن ٢١ والفصل الثالث من برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية.

٣ - وتشجع اللجنة الحكومات والمنظمات الإقليمية والدولية والمنظمات غير الحكومية على مواصلة وضع وإجراء أو دعم دراسات بحثية بشأن التحليل الذي يراعي الجنسين وأوجه الارتباط بين السكان والفقير والاستهلاك والانتاج والبيئة والموارد الطبيعية والتعليم والصحة، بوصفها دليلا إلى التنمية المستدامة الفعالة.

٤ - ولزيادة توضيح أوجه الارتباط الحاسمة بين القضايا السكانية والقضايا الإنمائية والبيئية، ولزيادة فهم الناس لأوجه الارتباط هذه، فإن اللجنة تشجع الحكومات والمنظمات غير الحكومية والمنظمات ذات الصلة في منظومة الأمم المتحدة على صياغة وتنفيذ استراتيجيات إعلامية وتربوية واتصالية فعالة تراعي أوجه الارتباط هذه، بحيث تهيئ الظروف اللازمة للتنفيذ السريع لأهداف جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية.

٥ - وتؤكد اللجنة أهمية مشاركة المرأة، مشاركة كاملة وعلى قدم المساواة، في جميع جوانب تخطيط وبرامج التنمية المستدامة، على نحو ما يدعو منهاج عمل بيجين<sup>(٢)</sup>، كما تشدد على ضرورة قيام الحكومات بإدماج المرأة، على قدم المساواة مع الرجل، في صنع القرارات المتعلقة بإدارة الموارد المستدامة ووضع سياسات وبرامج من أجل السكان والتنمية المستدامة. وتحث اللجنة الحكومات والمؤسسات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية على إدخال منظور الجنسين في أنشطتها الرئيسية، بما في ذلك التحليل المراعي للجنسين، في جملة أمور، كخطوة أساسية في تطوير ورصد سياسات التنمية المستدامة.

٦ - وتترح اللجنة على المجلس الاقتصادي والاجتماعي أن يدرس تقسيم العمل بين لجنة السكان والتنمية ولجنة التنمية المستدامة عند النظر في المستقبل في قضية السكان والتنمية المستدامة، مع مراعاة الارتباط بين الفصل ٥ من جدول أعمال القرن ٢١ والفصل ٣ من برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية.

-----

---

(٢) تقرير المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة، بيجين ٤ - ١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ (A/CONF.177/20)، الفصل الأول، القرار الأول، المرفق الثاني.